Propositions

49th INTERNATIONAL ANTONIN DVORAK SINGING COMPETITION

Karlovy Vary * November 14 - 21, 2014

A. GENERAL PROVISIONS
1. The Antonin Dvorak International Singing Competition (hereinafter “the Competition”) is an international interpretative Competition for young vocalists and is declared and managed by the International Antonin Dvorak Vocal Centre (hereinafter “the Vocal Centre”)
2. Mr. Alois Ježek the Director of the Vocal Centre is also the Director of the Competition.
3. The executive body of the Competition is the Secretariat, with its office at:
   Smeralova 40, CZ - 360 05 Karlovy Vary
   Phone: +420 353045
   E-mail: mpced@atlas.cz

Following contests of the competition have been declared for 2014:
JUNIOR - women and men both up to 25 years of age, incl.
OPERA - women and men both up to 35 years of age, incl.
PÍSEŇ - women and men both up to 35 years of age, incl.

Contestants must not exceed the set age limit in the year the Competition is held.

Contestants are allowed to perform in one of the contests or in two of them maximum, but only in following combinations:
a) JUNIOR + SONG  or b) OPERA + SONG

B. EXPERT JURY
1. The Jury shall be appointed by the director of the Vocal Centre, regarding consultations with the Steering Committee of the Competition.
2. The Chairman of the Competition 2014 will be the famous vocalist Peter Dvorsky.
3. The Jury decisions are final. All Jury meetings and sessions are closed and confidential.
4. Neither the Jury nor the Competition organizers are allowed to inform contestants about the reasons for the Jury decisions.
5. Should there be any dispute regarding the interpretation of these Rules of the Competition, this will be resolved by the Director of the Competition.

C. RULES OF THE COMPETITION
Contestants are required to proof their identity and age before the Competition starts.
1. Former winners of the 1st prize of individual contest or of the entire Competition will not be admitted to qualify for the Competition.
2. The order of contestants and their performances shall be determined by lot.
3. Contestants must perform in an social dress.
4. Contestants must sing by heart (incl. baroque arias).
5. The condition is the interpretation in original language.
6. Songs by Antonín Dvořák can only be sung in the Czech language.
7. The sequence of compositions shall be decided by the contestant him/herself.
8. Normally, half the contestants from previous round of each contest shall proceed to the 2nd and 3rd rounds.
9. The laureates and winners will perform at the Final concert with the orchestra.
10. Winners and laureates of the competition are obliged in case they are invited to perform once at a concert for the Vocal Centre during two years after the competition, without any honorary. Accommodation and travel costs will be covered by the organizer.

SPECIAL STATEMENTS:
1. In the 1st round, the Jury has the right to interrupt contestant’s performance in exceptional cases. This stop concerns one task of the 1st round only.
2. The director of the Competition and the Jury have the right to decide, at latest one day before the contest starts, about elimination of maximum 1 competition task of the 1st or 2nd round of any contest.

D. AWARDS AND PRIZES OF THE COMPETITION
Regarding the point’s results of the second and third rounds the Jury decides about awards and diplomas. The Jury may decide to divide or fuse awards, excluding the first prizes. The first prizes can not be divided. The prizes may be divided regarding the financial conditions of the organizer. The Jury may also decide not to award a prize, if the performances do not reach a desirable level.

<table>
<thead>
<tr>
<th>JUNIOR</th>
<th>women</th>
<th>men</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1st prize</td>
<td>CZK 20,000.-</td>
<td>CZK 20,000.-</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd prize</td>
<td>CZK 10,000.-</td>
<td>CZK 10,000.-</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd prize</td>
<td>CZK 5,000.-</td>
<td>CZK 5,000.-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

<table>
<thead>
<tr>
<th>OPERA</th>
<th>women</th>
<th>men</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1st prize</td>
<td>CZK 30,000.-</td>
<td>CZK 30,000.-</td>
</tr>
<tr>
<td>2nd prize</td>
<td>CZK 15,000.-</td>
<td>CZK 15,000.-</td>
</tr>
<tr>
<td>3rd prize</td>
<td>CZK 10,000.-</td>
<td>CZK 10,000.-</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**SONG** (in absolute order of women and men)
1st prize   | CZK 20,000.- |
2nd prize   | CZK 10,000.- |
3rd prize   | CZK 5,000.-  |

**Special Prizes for 2014**
The Prizes of the Czech and Slovak opera stages are defined when awarded usually as guest appearance in an opera role in next two seasons. In 2014 will be awarded:

- **Miloš Zeman, the President of the Czech Republic**, has taken the auspices of the Competition in 2014.
- **The National Theatre Prague Prize**— studying of an opera role or guest appearance in the opera performance of the National Theatre of Prague in the seasons 2015 – 2016.
- **The National Theatre Brno Prize**— studying of an opera role or guest appearance in the opera performance of the National Theatre Brno in the seasons 2015 – 2016.


Other Special Prizes:

• The Prize of the Czech Centres in the frame of the Year of the Czech Music 2014 for the best Czech participant in the form of a week-long residential in some Czech Centre in abroad (travel costs, accommodation)

• The Prize of the Czech Radio - in negotiation

• The International Music Festival Prague Spring Prize – a concert performance within the Festival in 2015 or 2016 – awarded by Ing. Roman Bělor, the Director of the Festival.

• Jarmila Novotná Prize: for the youngest Czech female contestant of the 3rd round. A part of the prize is the invitation to a performance at the Jarmila Novotná-Festival in Líteň. The prize will be awarded by Mr. George Daubek, the son of Jarmila Novotná.

• Vilém Zítek Prize: the sum of 5,000 CZK to the youngest Czech participant of the 3rd round. A part of the prize is the invitation to a recital in the Bedřich-Smetana-Museum. The Prize will be awarded by Dr. Václav Němec and doc. Ldmla Němcová.

• Prize by the Antonín Dvořák Society and A. Dvořák Museum in Prague - the sum of 5,000 CZK for the best interpretation of Dvorák’s song. The Prize will be awarded by Dr. Jarmila Tauerová – the Vice-chairman of this Society.

• The Antonín Dvořák Prize awarded by the grandson and grandgrandson of the composer (Antonín Dvořák III and Antonín Dvořák IV -the sum of 5,000 CZK for the best interpretation of Dvořák’s work.

• Gustav Mahler Prize - performing at the festival “Music of Thousands – Mahler 2015”– the Prize shall be awarded by the director of the Gustav Mahler Festival Doc. Dr. Jiří Štulec, PhD.

• The Prize of the Karlovy Vary Symphony Orchestra – performance with the KSO during the concert season of 2014/2015. The Prize shall be awarded by the director of the KSO MgA Šimon Kaňka.

• The Prize of Scuola Musicale di Milano – in form of free quarterly traineeship in Italy – in negotiation.

• The Hetman of the Karlovy Vary Region Prize given to the winner of the SONG contest - a chamber song concert in Karlovy Vary Art Gallery in the spring 2015.

• The Prize of Dvořák’s region of the Group Friends of Music in Kralupy n.Vltavou, for the 3rd prize-laureat in the SONG-category - awarded by Ing. Vojen Očenášek.

• The International MIRO Gallery Prague Prize for the 1st prize female winner in JUNIOR contest, awarded by the director of the MIRO Gallery Dr.Miro Smolák.

• The Josef Hercl Prize for the best interpretation of a top baroque aria with with a view of church music: the sum of 5,000.- CZK awarded by Lucie Kábelová, the Chairman of the Josef Hercl Society.

• The Prize of Beno Blachut with the sum of Czk 5 000,-. The prize will be awarded by the Society of Beno Blachut and by Beno Blachut, the grandson of this significant Czech tenor.

• The Prize of the Nachligall Artists Management – in negotiation

• The Carangelo Belcanto Academy Prize I. for the best interpretation and pronunciation of an aria in the Italian language intended especially for Czech or Slovak contestants. This prize will be awarded by the Director of the Carangelo Belcanto Academy Maestro Antonio Carangelo.
The Carangelo Belcanto Academy Prize II. – for the best interpretation of an aria in Italian language of composers Verdi, Rossini, Puccini in men-categories. The prize will be awarded by Maestro Antonio Caragelo, the Director of this Academy.

The Voice Centre Prague Prize for the voice colour in the sum of 5 000 CZK awarded by prim. MUDr. Jitka Vydrová, Director of the Voice Centre Prague.

The Prize of the Saxon Mozart Society in Chemnitz and Mr Georga Fischer from Germany for the best interpretation of Mozart’s aria – in negotiation.

The Magdaléna Hajóssyová Prize – for beautiful singing.

The Conductor František Drs’s Prize: the sum of 5,000 CZK for a remarkable music-interpretation performance with the orchestra and a concert performance at the Opera Week Festival in Kutná Hora in June 2015.

The Company AXXOS Hotels & Resorts Prize for an excellent piano accompanist – a weekend stay for 2 persons in one of the hotels Hotels & Resorts, awarded by the General Director of the Company Jan Motlík.

The Prize of the Director of Bohemia lázně a.s. for an excellent piano accompanist – a weekend stay at the hotel Krivan in Karlovy Vary, awarded by the Director of the hotel Jiří Sluka.

The Prize of the Audience Jury

Other awards and prizes are in negotiation.

Special interpretation prizes will only be realized without any agents acting for contestants.

E. TERMS AND TIME-TABLE OF THE COMPETITION

<table>
<thead>
<tr>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
<th></th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>SONG</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>10:00-13:00</td>
<td>I. round</td>
<td>15:00-18:00</td>
<td>17:00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Attendance in Hotel Kriváň till 19:00</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td>II. round</td>
<td>Elisabeth Spa</td>
<td>Theatre general rehearsal for the final round Orchestra</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>JUNIOR</td>
<td>19:30</td>
<td>hotel Kriváň Festive</td>
<td>Opening Ceremony</td>
<td>10:30-18:00</td>
<td>13:00-18:00</td>
<td>9:00-12:30</td>
<td>15:00</td>
<td>19:30</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Opening Ceremony</td>
<td>Hotel Kriváň</td>
<td>and drawing lots</td>
<td>Elisabeth Spa I. round</td>
<td>Elisabeth Spa II. round</td>
<td>Spa III rehearsal with orchestra according to the conductor</td>
<td>III. final round with orchestra Theatre</td>
<td>Hotel Kolonáda Meeting</td>
</tr>
<tr>
<td>OPERA</td>
<td>19:30</td>
<td>hotel Kriváň Festive</td>
<td>Opening Ceremony</td>
<td>10:30-18:00</td>
<td>13:00-18:00</td>
<td>18:30</td>
<td>16:30</td>
<td>22:00</td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Attendance in Hotel Kriváň till 18:00</td>
<td></td>
<td></td>
<td>Elisabeth Spa I. round</td>
<td>Elisabeth Spa II. round</td>
<td>Spa III rehearsal with orchestra</td>
<td>III. final round with orchestra</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

15:00 Festive Opening Ceremony and drawing lots
and drawing lots
Theatre
of contestants, Jury members and guests

CHANGES in time-schedule of the beginning and closing of each contest round reserved!

F. APPLICATION
Applications are to be posted to the address of the Secretariat by October 20, 2014. Contestants and pianists who need to apply for a visa to enter the Czech Republic must send their application to the address of the Secretariat by October 6, 2014 together with a copy of their passport.
Attached to the application should be a legible list of pieces selected for performance in accordance with the Competition conditions, stating the duration in minutes of each piece, written carefully in Latin characters.
With signature of the application form contestants irreversibly agree with the conditions of the Competition.

G. FEE
Participants in the contest shall pay an application fee.
SONG: 120,- EUR
JUNIOR: 250,- EUR
OPERA: 320,- EUR
In case of participation in two contests, a discount of 50 % for the SONG contest will apply.
That means:
Combination JUNIOR + SONG: 310 EUR
Combination OPERA + SONG: 380 EUR
The contestant is obliged to pay the fee or the advance of the fee by Oct 20, 2014. We do not respect the bank fees, we ask for the full amount.
Advance payment on the fee for all contests: 100 EUR
Should any candidate be unable to participate, his/her advance payment will be forfeited.

!!! IMPORTANT NOTICE !!!
Participation in the Competition will be confirmed only to those applicants, who will send a confirmation of advance payment by 20.10.2014 to the below mentioned address:
Mezinarodni pevecke centrum Antonina Dvoraka, o.p.s
Smeralova 40
CZ - 360 05 Karlovy Vary
e-mail: mpecad@atlas.cz

Bank details: only for contestants from abroad (payments in EUR):
UniCreditBank Czech Republic Karlovy Vary, Zeyerova street, 360 01 Karlovy Vary
Please, write down the full name of the organizer and owner of the account: ***Mezinárodní pevecké centrum Antonína Dvořáka*** to the beneficiary address on your payment order.

In case of electronic payment please enter a payer name.

**H. ACCOMMODATION**

1. Since their arrival and during 1st round of all contests the contestants pay the accommodation for themselves. The Secretariat of the Competition will make the reservation for the first round with another contestant in a double bedroom without breakfast in a hotel for the price 350 CZK per person/night. This amount will be paid at the attendance.

2. The Organizer provides the accommodation to the contestants who will proceed the second round in the JUNIOR and OPERA contest, from that moment until their last performance in the Competition together with 1 night after their performance except the single room supplement (Czk 150,- for each night).

3. The Organizer provides the accommodation without breakfast to the contestants who will proceed the final round of the contests until the end of the Competition (till Saturday 22.11.2014 in the morning) except the single room supplement (CZK 150/night). The organizer pays the accommodation for all contestants of category SONG in the day of the 1st round, it means from Wednesday till Thursday (from the 19th till 20th Novemb. 2014 ) The organizer pays the accommodation for laureates of the 1st till 3rd prize in category SONG till the end of the Competition, it means till Saturday 22. 11. 2014 in the morning.

4. If the contestants ask accommodation in single rooms (in case of the free capacity of the hotel) they will pay at the registration at the Secretary of the Competition an additional amount of CZK 150 for each night (regardless of the procedure in the Competition).

5. The contestants can buy hotel breakfast in form of a buffet for the whole time of their stay in the Reception of the Hotel Kriváň for convenient price of CZK 50 per person/day.

6. Should a contestant ask for accommodation out of above mentioned dates (he/she comes earlier or leaves later), the organizer shall reserve a room for him/her at his/her own costs, the symbolic price of the room without breakfast being 350 CZK for a person in a double room for each night. In case of individual accommodation the price is CZK 500 for each night without breakfast.

7. The organizer does not cover any accommodation costs for accompanists, for passive participants, guides or family members of the contestants. The organizer shall reserve rooms for them upon request at their own costs, the price for one person without breakfast being 500 CZK in a double room for each night, in case of a single room the price is CZK 650,- for each night without breakfast.

**CH. PIANO ACCOMPANISTS**

- Accompanists should be provided by the respective schools at their cost.
• Should a contestant be unable to provide an accompanist of his/her own, he/she will notify the organizer of the fact in his/her application.
• The organizer shall provide an accompanist for piano accompaniment of the competition performances for a lump-sum 600,- CZK. These contestants also must send copies of untraditional music material of their repertory with the application (for their assigned accompanist).
• In case the contestant will not proceed the second round, a part of the lump-sum 300 CZK will be returned.
• If the contestant register for the SONG-category only and he asks for an accompanist the fee is CZK 350.
• Places where pianos will be situated will be announced at the attendance.

I. COMPULSORY COMPOSITIONS FOR CONTESTANTS
Enclosed to the competition conditions the organizer issues a repertory annex, which is a suggestion or orientation for choice of respective tasks. **This list must be respected by contestants in the 3rd rounds of JUNIOR and OPERA.**

Important notice:
**Contestants in the SONG-contest cannot repeat the same song in both rounds of the SONG-category.**
**Contestants with combination JUNIOR + SONG must choose a different song from the one they sing in the JUNIOR contest.**

1st round – duration up to 12 minutes
2. A song of the contestant’s choice from song cycles by Antonin Dvorak according voice categories
   and sung in the Czech language as listed below:
   a) Love Songs, Op. 83 – soprano, tenor
   c) Gypsy Melodies, Op. 55 – all voice categories
   d) Evening Songs, Op. 3 (lyrics by Vitezslav Halek) – baritone
3. A song from the classicism period in original language version.

Final - 2nd round - duration up to 25 minutes
1. One song by Antonin Dvorak – choice as per voice categories performed in original keys and in the Czech language:
   Love Songs, Op. 83 – soprano, tenor
   Gypsy Melodies, Op. 55 – all voice categories
   Evening Songs, Op. 3, lyrics by V. Halek – baritone
   *The choice must be different from the song sung in the first round of the SONG contest (2nd task).*
2. A song by a composer from the romantic period of the 19th Century and of the 20th century - in original version.
3. A cycle or a part of a cycle by a 20th or 21st century composer of the contestant's choice (duration up to about 5 minutes).

IMPORTANT NOTICE
Contestants of the JUNIOR contest choose always a different song in both rounds. Contestants who take part also in the SONG contest, choose different songs for each category.
In the 3rd round with orchestra the contestant in the JUNIOR contest is allowed to repeat the aria sung in the 1st or 2nd round.
The repertory list must be respected by contestants in the 3rd round of JUNIOR.

1st round - duration up to 12 minutes
1. A vocal piece - song, aria antiche or aria from oratorium – from top baroque period (composed before 1756)
2. An opera aria of the contestant's choice performed in the original version
3. Compulsory song - one song of the contestant’s choice from song cycles by Antonin Dvorak as listed below:
   • Love Songs, Op. 83 – soprano, tenor
   • Four Songs, Op. 82 (O. Malybrok-Stielerova) – mezzo-soprano, alto
   • Gypsy Melodies, Op. 55 – all voice categories
   • Evening Songs, Op. 3 (lyrics by Vitezslav Halek) – baritone
   • Biblical Songs, Op. 99 – mezzo-soprano, alto, baritone, bass

Semifinal - 2nd round - duration up to 15 minutes
1. A song by a 19th or 20th century composer - in the original version.
2. An opera aria by a Czech composer or a composer of contestant’s nationality. Upon request, the organizer provides information on Czech arias for different voice categories.
3. A world opera aria of the contestant's choice.
   To fulfill the tasks determined in points 2 and 3, the candidate shall make his/her choice so that two arias by a composer of the same nationality are avoided.

Final - 3rd round
One aria accompanied by orchestra selected from the Repertoire Annex (performed in original version).

Important notice:
Contestants in the OPERA contest shall not repeat the same aria in the tasks of both rounds of the OPERA category. The repertory list must be respected by contestants in the 3rd round of the OPERA.

1st round - duration up to 12 minutes
1. An aria from an oratorio, a cantata or a mass from the period of the top baroque (composed before 1756)
2. An opera aria of the contestant’s choice, performed in original version
3. A vocal piece by a 20th or 21st century composer (a piece of the 20th or 21st century compositional style)

**Semifinal – 2nd round - duration up to 20 minutes**
1. A cantata or opera aria by Antonin Dvorak
2. An opera aria by a 19th century composer of the contestant’s choice, performed in original version
3. An opera aria of the contestant’s choice, performed in original version

**Final – 3rd round**
One aria accompanied by orchestra selected from the Repertoire Annex (original version).

*We recommend contestants to give more care and pay extra attention to the pronunciation of original versions. A bad pronunciation affects the evaluation of a contestant's performance. We recommend contestants to sing baroque arias without Da Capo al Fine.*

**J. CONCLUDING PROVISIONS**

The regulations in this document shall be understood to be valid for the International Antonin Dvorak Singing Competition in 2014.

*Information about music notes of song cycles by Antonin Dvorak and of the Czech opera arias or orientation for preparation of your competitive repertoire using the works of authors in the composition-style of the 20th and 21st centuries you can find at [www.singingcompetition.eu](http://www.singingcompetition.eu)*

**About Singing Competition**

**Antonin Dvorak's International Singing Competition**

**14. - 21. 11. 2014 / Karlovy Vary, Czech Republic**

The International Antonin Dvorak Singing Competition has been established in Karlovy Vary more than 45 years ago. The Competition, initially for students of art schools, over the years became recognized international competition. Every year there are taking part 80 – 110 singers, practically from the whole world, in the fields OPERA, JUNIOR and SONG.

In the contest of the SONG the special emphasis is placed on interpretation of contemporary creation besides the songs by Antonin Dvorak and songs of the romantic period.

The contests for the JUNIOR (up to 25 years of age included) and OPERA (up to 35 years of age included) run in three rounds. In the first two rounds with piano accompaniment among competition tasks there are arias from the period of baroque, classicism, romantism, creation by Antonin Dvorak till the works of the 20th century. The third round of the contest of JUNIOR and OPERA – one aria of the contestant’s choice, as well as the concert of laureates – the finalists of the competition are
singing with the orchestra.

More than forty-five years of the competition have opened the way to success and career for many Czech and foreign singers. Several names from the history of the Competition: Gabriela Beňaková, Edita Grúberová, Magdaléna Hajóssyová, Eva Urbanová, Marie Burešová, Roman Janál, Pavol Bršlík, Marina Vyskovkina, Marina Domasenko, Jana Sýkorová, Katerina Knežíková, Lee Sang Min, Lívia Vénosová, Adam Plachetka, Richard Samek, Barbora Perná and others.

The Competition is judged by international professional jury of 11 members as a rule. Its chairmen or members were in the last years, a.g.: Ivo Žídek, Eva Randová, Andrej Kucharský, František Vajnar, Walter Berry, Gabriela Beňaková, Sona Ghazarian, Antonio Carangelo, Jürgen Hartfiel and others. Currently from the year 2001 the Chairman of the professional jury is Peter Dvorský, significant personality of opera singing.

From the year 2001 the organizer of the Competition is non-profit organization the International Antonin Dvorak Vocal Centre Karlovy Vary with the founders Antonin Dvorak – grand-son of the famous composer, opera singer Peter Dvorský and conductor Libor Pešek.

In addition to the main prizes the participants of the final rounds gain interpretation prizes and offers of guest appearance in opera roles, these prizes are awarded by all opera stages of the Czech Republic incl. the National Theatres in Prague, Brno, Ostrava, the National Theatre Bratislava, the Antonin Dvorak Society, the Czech Radio, the International Music Festival Prague Spring and others.

**Master singing courses**

**Master singing courses / KARLOVY VARY**

**8.-15.3.2014**

More information here

The International Antonin Dvorak Vocal Centre in Karlovy Vary supports opera and concert art of young vocalists who are often standing at the beginning of their artistic career.
In addition to its main activity – the International Antonín Dvořák Singing Competition in November - the Vocal Centre organizes vocal interpretation seminars every year, usually for one week in winter months. The traditional master class work with significant world-known pedagogues is complemented by cooperation with conductor and by practice with orchestra. At the end of the seminar the public opera concert of chosen participants with Karlovy Vary Symphony Orchestra is taking place. In the seminar annually there are taking place more than 20 young singers from many countries of the world: From the Czech Republic, Slovakia, Germany, Poland, Sweden, Island, Russia, Ukraine, China, South Korea, Japan, U.S.A., Mexico and others.